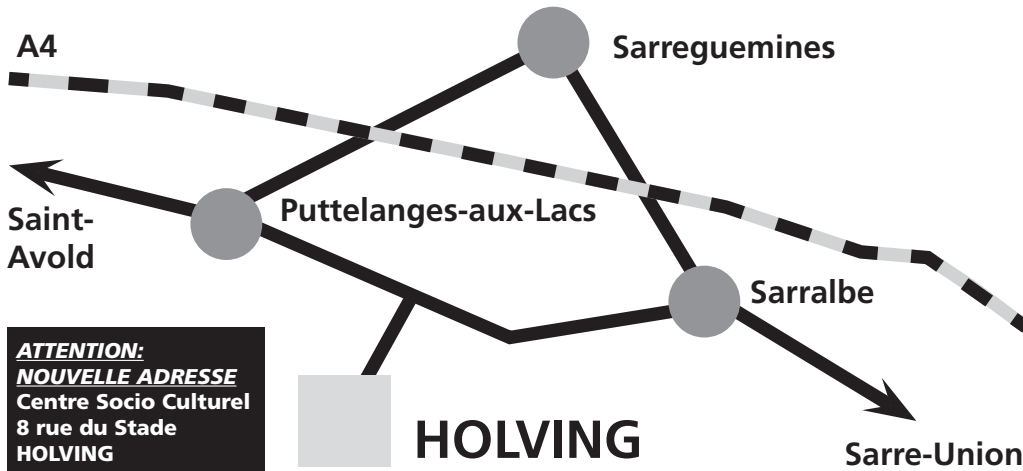


COMMENT NOUS TROUVER:



ATTENTION:
NOUVELLE ADRESSE
Centre Socio Culturel
8 rue du Stade
HOLVING

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

Crédit Mutuel Pays de l'Albe et du Ham

4, rue de l'Hôpital · 57430 SARRALBE · Tel. : 08.20.89.04.88

NOTRE IMPRIMEUR:

VABO Pirmasens
Die Kostümprofis

Neckarstrasse 5
Industriegebiet
Im Erlenteich
66955 Pirmasens

☎ **06331 - 46061**

sur plus de 1100 m² · tout pour la fête · location de costumes · carnaval

Imprimé par VABO • Ne pas jeter sur la voie publique • Maquette : Francine & Jean-Louis

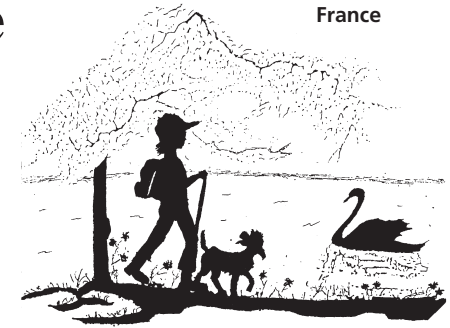
HOLVING

57510 MOSELLE



23^{ème}

France



MARCHE
POPULAIRE
INTERNATIONALE

LES MARCHEURS DU LAC
HOLVING

SAMEDI 12 & DIMANCHE 13 MAI 2018



Parcours de 5, 10 et 20 km

Membre FFSP N° F 0853 / VISA FFSP N° 2018-57-280-M

INTERNET: <http://www.ffsp.fr> · E-MAIL: contact@ffsp.fr

facebook.com/ivv.france · twitter.com/ffsp_officiel



Groupama



Partenaires de la FFSP

Agrément ministériel du 20.06.2006

Reconnue de mission d'utilité publique par arrêté N° 012156 du 02.08.2001

INFORMATIONS AUX MARCHEURS

Départ et arrivée	Centre Socio Culturel, 8 rue du Stade, 57510 HÖLVING
Horaires	Départ de 7 à 14 heures pour les 5 et 10 kilomètres Départ de 7 à 13 heures pour les 20 kilomètres
Arrivée limitée	jusqu'à 17 heures
Parcours	Randonnée pédestre pour tous, sans difficulté particulière à travers champs et forêts à proximité d'un étang touristique (Étang de Hirbach) Les enfants de moins de 10 ans doivent obligatoirement être accompagnés.
Licence de participant	La licence de participation est délivrée au départ contre une cotisation sans souvenir de 2 €. Portant les timbres de contrôles, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.
Pré inscription	Avant le 6 mai 2018
Inscription	Madame AKIELASZEK Silvana, 23, rue de Montmoreau, 57510 Holving Tél. : 03.87.02.61.66 / Port. : 07.87.52.30.78
Prix d'honneur	Aux groupes de plus de 25 participants.
Assurance	La F.F.S.P. est garantie en responsabilité civile auprès du GROUPAMA. L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.
Ravitaillement	Boissons et petites collations gratuites aux points de contrôle. Possibilités de restauration à l'arrivée.
Avis important	Interdiction absolue de fumer et allumer du feu sur le parcours. Les chiens doivent obligatoirement être tenus en laisse.
Secourisme	Premiers secours: Assurés par les bénévoles dès le départ.
Urgences	112
<i>La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques. Sauf en cas d'arrêt préfectoral ou municipal.</i>	

HINWEISE AN DIE TEILNEHMER

Start und Ziel	Centre Socio Culturel, 8 rue du Stade, 57510 HÖLVING
Startzeit	Von 7 bis 14 Uhr für die 5 km und 10 km Von 7 bis 13 Uhr für die 20 km
Zielschluss	Um 17 Uhr
Wanderstrecke	10 oder 20 km ohne besondere Schwierigkeiten Geeignet für alle. Die Kinder unter 10 Jahren müssen begleitet sein.
Startgebühr	Nur IVV Abzeichen 2 €
Voranmeldung	Vor dem 6 Mai 2018
Anmeldung	Frau AKIELASZEK Silvana, 23, rue de Montmoreau, 57510 Holving Tel. : 00.33.3.87.02.61.66 / Handy: 00.33.7.87.52.30.78
Gruppenpreise	Vorangemeldete Gruppen über 25 Teilnehmer.
Haftpflicht	Die Veranstaltung ist gegen Haftpflichtansprüche dritter über den F.F.S.P. versichert. Sie lehnt aber jede Verantwortung bei Unfall und Diebstahl ab.
Verpflegung	Jeder Teilnehmer mit Startkarte erhält Kostenlos Getränke an den Kontrollstellen. Am Ziel ist für Essen und Trinken gesorgt.
Hinweis	Rauchen und Feuer zünden auf der Strecke ist verboten. Hunde müssen an der Leine gehalten werden.
Sanitätsdienst	Erste Hilfe: Ab Start, gesichert durch den Verein.
Notrufnummer	112
<i>Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt außer einer gegenteiligen Entscheidung der Präfektur oder Gemeinde.</i>	

Prêt à Porter
Josette Nagel

8, rue Robert Schuman
57510 PUTTELANGE-AUX-LACS
Tel. : 03 87 09 60 63

GA packaging
SOLUTIONS D'EMBALLAGE

GRAPHIDÉCOR

Parc d'Activités d'Alsace Bossue Tel: 03 88 01 80 90
Rue de l'Atelier · 67320 THAL-DRULINGEN Fax: 03 88 01 80 99

Taverne des Etangs
M. et Mme Pernet
Cuisine Bourgeoise
25, rue Principale
57510 RÉMERING-LÈS-PUTTELANGES
Tel. : 03 87 09 41 60

Logobjet

17, rue de l'Église
57510 HÖLVING
Tel. : 03 87 28 94 73
Fax : 03 87 28 94 52
logobjet@wanadoo.fr

AUTOCARS

BRAUN
Voyages

34 Grand Rue · 67430 Diemeringen · ☎ 03 88 00 40 84

RDUCH ET FILS
INSTALLATION & DÉPANNAGE
CHAUFFAGE TOUTS GENRES
SANITAIRE · ÉLECTRICITÉ
A votre service depuis 1976

Siège: 13A Route de Strasbourg
Salle exposition: 19 rue Wilson
57510 PUTTELANGE-AUX-LACS
☎ 03 87 02 64 95 · www.rst-rduch-57.fr
Professionnel du gaz · Qualibat RGE · Qualibois...

Imprimé par VABO

PAUL KROELY V.I.
Distributeur et Réparateur Agréés Mercedes-Benz
Z.I. Carrefour de l'Europe
57604 FORBACH
Tel. : 03 87 29 33 60
mercedes.forbach@paul-kroely-vi.fr
www.paul-kroely-automobiles.fr

S.A.
KLAMMERS
Fabrication Artisanale
Boulangerie – Pâtisserie – Viennoiserie
16, rue Poincaré, 57430 SARRALBE
Tel. : 03 87 97 81 40

s. à r. l.
MULLER & FILS
Sté de construction, transport, terrassement
et location d'engins
57510 BALLERING-HÖLVING
Tel. : 03 87 09 43 78

FISCHER RIGAUX
Vins fins – Bière – Limonades
Eaux Minérales
1, au Port du Canal
57430 SARRALBE
Tel. : 03 87 97 80 12

AVICE ET FILS SAS
Quincaillerie

- Sanitaire • Plomberie
- Articles ménagers
- Jardinage • Bricolage
- Peinture • Electricité
- Reproduction de Clefs
- Droguerie • Gaz

5, rue Pierre Pierra
57510 Puttelange-aux-lacs
Tél./Fax: 03 87 09 62 65

25 Bistrot Chic
25, rue Wilson
57510 Puttelange-aux-Lacs
Tél.: 03 87 09 61 16
Fermé dimanche soir et lundi